

Signaalwoorden op GROEP

TEKSTVERBAND	SIGNAALWOORD	VERTALING
benadrukking	indeed	inderdaad
conclusie	after all	per slot van rekening
conclusie	all in all	alles welbeschouwd
conclusie; oorzaak-gevolg	so	dus
conclusie; oorzaak-gevolg; reden, verklaring	therefore	daarom, dus
doel-middel	in order o	om te
doel-middel	so that	zodat
gradatie	to a certain degree	in zekere mate, tot op zekere hoogte
gradatie	to a large degree	in hoge mate
gradatie	to some degree	enigszins
gradatie	to a certain extent	in zekere mate, tot op zekere hoogte
gradatie	to a large extent	in hoge mate
gradatie	to some extent	enigszins
gradatie	hardly	nauwelijks
gradatie	likewise	eveneens
gradatie	merely	slechts
gradatie	scarcely	nauwelijks
gradatie	virtually	vrijwel
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	inevitably	het is onvermijdelijk dat
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	likely	waarschijnlijk
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	maybe	misschien
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	perhaps	misschien
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	possibly	mogelijk
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	probably	waarschijnlijk
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	undoubtedly	ongetwijfeld
mogelijkheid, waarschijnlijkheid	without (any) doubt	ongetwijfeld
oorzaak/gevolg	as a consequence	als gevolg daarvan, daardoor
oorzaak/gevolg	consequently	ais gevolg daarvan, dientengevolge
oorzaak/gevolg	hence	vandaar dat
oorzaak/gevolg	as a result	als gevolg daarvan, daardoor

TEKSTVERBAND	SIGNAALWOORD	VERTALING
opsomming	besides	bovendien
opsomming	firstly	in de eerste plaats
opsomming	lastly	in de laatste plaats
opsomming	moreover	bovendien
reden, verklaring	as	aangezien, daar, omdat
reden, verklaring	because	omdat
reden, verklaring	for	want
reden, verklaring	since (als voegwoord)	aangezien, daar
relativering, beperking	actually	eigenlijk
relativering, beperking	as a matter of fact	eigenlijk, in feite
relativering, beperking	by the way	tussen haakjes
relativering, beperking	in fact	in feite
relativering, beperking	to be sure	weliswaar
relativering, beperking	but surely	zeker (wel) ..., maar
samenvatting	in brief	kortom, om kort te gaan
samenvatting	in conclusion	concluderend
samenvatting	in short	kortom
samenvatting	summing up	samenvattend
tegenstelling	all the same	toch
tegenstelling	although	hoewel
tegenstelling	but	maar
tegenstelling	contrary to	in tegenstelling tot
tegenstelling	by contrast	daarentegen
tegenstelling	in contrast to	in tegenstelling tot
tegenstelling	even though	zelfs al, ook al
tegenstelling	on the one hand	aan de ene kant
tegenstelling	however	echter
tegenstelling	instead (of)	in plaats (daar)van
tegenstelling	nevertheless	niettemin, toch
tegenstelling	nonetheless	niettemin, toch
tegenstelling	in spite of	ondanks
tegenstelling	still (aan het begin van een zin)	echter, toch
tegenstelling	though (als bijwoord)	echter
tegenstelling	though (als voegwoord)	hoewel
tegenstelling	whereas	terwijl, daarentegen
tegenstelling	yet (aan het begin van een zin)	echter, toch
toelichting	e.g. (= exempli gratia)	bijvoorbeeld
toelichting	for example	bijvoorbeeld
toelichting	i.e. (= id est)	dat wil zeggen
toelichting	for instance	bijvoorbeeld
toelichting	thus	op deze manier

TEKSTVERBAND	SIGNAALWOORD	VERTALING
vergelijking	in comparison to/with	in vergelijking met
vergelijking	equally	gelijkelijk, in dezelfde mate
vergelijking	rather than	liever dan, eerder dan
vergelijking	similarly	evenzeer
vergelijking '	compared to/with	vergeleken met
voorwaarde	on the condition that	op voorwaarde dat
voorwaarde	if	indien, als
voorwaarde	provided that	mits, op voorwaarde dat
voorwaarde	unless	tenzij